

# Luther Studies

Vol. 16, 2019

---

## C O N T E N T S

---

- Luther and the Bible: Investigating the Bible in Today's Context  
*Arata Miyamoto* — 7
- From "Faith" to "Truth":  
Pistis (πίστις) in the New Japan Bible Society Translation  
*Tadahiro Tateyama* — 39
- The Order of the Canon Law and Luther's Understanding  
of the Bible: A Comparative Study  
*Yasuo Takai* — 67
- Scriptural Inerrancy and the Word of God  
*Toshihiro Takamura* — 91
- Luther and Translation: For a Theology of Translation  
*Saiki Eguchi* — 133
- Luther and the German Language: German in Luther's Bible  
and Its Influence on the Formation of New High German  
*Satoshi Tada* — 163
- Luther's Faith and Theology in *Prefaces to the Books of the Bible*  
*Motoo Ishii* — 191

Examining Luther's "Faith"	<i>Judai Suetake</i> — 209
Why Lutherans Sing What They Sing?: The Language of Praise in the Lutheran Church	<i>Yoshihiko Ito</i> — 229
Revisiting: Why Did Bach Compose "Mass in B minor"?	<i>Takumi Kato</i> — 265
Rethinking the Present through Luther: By the Tradition of Dying in the History of the Church and Luther's Understanding of Death	<i>Shinichi Kotabe</i> — 289
❧	
Contributors	— 313
Postscript	— 315

---

Edited by  
 Institute for Luther Studies  
 Japan Lutheran College / Japan Lutheran Theological Seminary